



## ZAPYTANIE OFERTOWE

Nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 z dn. 22.08.2018r.

tytuł

*SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja,  
POIR.02.03.03-20-0001/18*

w ramach

**Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój**

oś priorytetowa II: Wsparcie otoczenia i potencjału przedsiębiorstw do prowadzenia działalności

B+R+I

Działanie 2.3: Proinnowacyjne usługi dla przedsiębiorstw

**Poddziałanie 2.3.3 Umiejdzynarodowienie Krajowych Kłastrów Kluczowych**

## SPIS TREŚCI

<b>Sekcja I Instytucja Zamawiająca .....</b>	<b>4</b>
<b>I.1. Nazwy i adresy .....</b>	<b>4</b>
<b>I.2. Komunikacja .....</b>	<b>4</b>
<b>I.3. Rodzaj instytucja zamawiającej .....</b>	<b>4</b>
<b>I.4. Główny przedmiot działalności .....</b>	<b>4</b>
<b>Sekcja II Informacje o postępowaniu .....</b>	<b>4</b>
<b>II.1. Tryb prowadzonego postępowania .....</b>	<b>4</b>
<b>II.2. Tytuł i nazwa zamówienia .....</b>	<b>4</b>
<b>II.3. Numer zapytania ofertowego .....</b>	<b>5</b>
<b>II.4. Termin składania ofert .....</b>	<b>5</b>
<b>II.5. Opis sposobu przygotowania i składania ofert .....</b>	<b>5</b>
<b>II.6. Kategoria ogłoszenia – rodzaj zamówienia .....</b>	<b>6</b>
<b>II.7. Podkategoria ogłoszenia .....</b>	<b>6</b>
<b>II.8. Sposób upublicznienia zapytania ofertowego .....</b>	<b>6</b>
<b>II.9. Informacja na temat porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) .....</b>	<b>6</b>
<b>II.10. Informacje dodatkowe .....</b>	<b>6</b>
<b>Sekcja III Przedmiot zamówienia .....</b>	<b>7</b>
<b>III.1. Skrócony opis przedmiotu zamówienia .....</b>	<b>7</b>
<b>III.2. Cel zamówienia .....</b>	<b>7</b>
<b>III.3. Opis przedmiotu zamówienia .....</b>	<b>7</b>
<b>III.4. Kod CPV/Nazwa kodu CPV .....</b>	<b>7</b>
<b>III.5. Informacja o ofertach częściowych .....</b>	<b>7</b>
<b>III.6. Informacja o ofertach wariantowych .....</b>	<b>7</b>
<b>III.7. Informacja o opcjach .....</b>	<b>7</b>
<b>III.8. Harmonogram realizacji zamówienia .....</b>	<b>7</b>
<b>III.9. Miejsce realizacji zamówienia .....</b>	<b>7</b>
<b>Sekcja IV Ocena oferty .....</b>	<b>8</b>
<b>IV.1. Kryteria oceny i opis sposobu przyznania punktacji .....</b>	<b>8</b>
<b>Sekcja V Warunki udziału w postępowaniu .....</b>	<b>9</b>
<b>V.1. Uprawnienia do wykonania określonej działalności lub czynności .....</b>	<b>9</b>
<b>V.2. Wiedza i doświadczenie .....</b>	<b>9</b>

V.3. Potencjał techniczny i osobowy .....	9
V.4. Sytuacja ekonomiczna i finansowa .....	9
V.5. Dodatkowe warunki .....	10
V.6. Wykluczenia .....	10
V.7. Warunki zmiany umowy .....	11
V.8. Lista dokumentów/ oświadczeń wymaganych od Wykonawcy .....	12
V.9. Zamówienie uzupełniające .....	12
V.10 Informacja dotycząca danych osobowych (RODO).....	12
Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 .....	14
Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 .....	19
Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 .....	23
Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 .....	24
Załącznik nr 5 do zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 .....	25

Na potrzeby przyszłej realizacji projektu pn. „*SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja*”, POIR.02.03.03-20-0001/18, w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, Oś priorytetowa II: Wsparcie otoczenia i potencjału przedsiębiorstw do prowadzenia działalności B+R+I, Działanie 2.3: Proinnowacyjne usługi dla przedsiębiorstw, Poddziałanie 2.3.3 Umiejscowienie Krajowych Klastrow Kluczowych, Polskie Stowarzyszenie Doradcze i Konsultingowe z siedzibą w Białymstoku przy ul. Studziennej 2, zwraca się z prośbą o przedstawienie oferty **na organizację misji gospodarczej do Chin dla 6 uczestników projektu** w ramach Wschodniego Klastra Budowlanego - Krajowego Klastra Kluczowego.

## Sekcja I Instytucja Zamawiająca

### I.1. Nazwy i adresy

Polskie Stowarzyszenie Doradcze i Konsultingowe  
ul. Studzienna 2

Tel./Fax. 85-652-61-07

E-mail: [biuro@polskiestowarzyszenie.pl](mailto:biuro@polskiestowarzyszenie.pl)

[www.polskiestowarzyszenie.pl](http://www.polskiestowarzyszenie.pl)

Osoba do kontaktów:

Agnieszka Kolesnik

tel.790-140-844

Tel./Fax.85-652-61-07

e-mail:[a.kolesnik@polskiestowarzyszenie.pl](mailto:a.kolesnik@polskiestowarzyszenie.pl)

### I.2. Komunikacja

Dostęp do dokumentów zamówienia jest jawny.

Oferty lub inne dokumenty należy przysłać na adres Zamawiającego podany powyżej.

### I.3. Rodzaj instytucja zamawiającej

Stowarzyszenie

### I.4. Główny przedmiot działalności

94.99.Z Działalność pozostałych organizacji członkowskich, gdzie indziej niesklasyfikowanych

## Sekcja II Informacje o postępowaniu

### II.1. Tryb prowadzonego postępowania

Niniejsze postępowanie prowadzone jest zgodnie z zasadą konkurencyjności, o której mowa w Rozdziale VI (punkty 6.5.2.), „Wytucznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Spójności oraz Funduszu Spójności na lata 2014 – 2020.”

### II.2. Tytuł i nazwa zamówienia

Organizacja misji gospodarczej do Chin 2019r.

### II.3. Numer zapytania ofertowego

12/02/02.03.03.POIR/2018

### II.4. Termin składania ofert

1. Oferta na piśmie do dnia 24.09.2018 r. do godziny 10:00 w siedzibie Zamawiającego tj. Polskie Stowarzyszenie Doradcze i Konsultingowe, ul. Studzienna 2, 15-771 Białystok.
2. Zamawiający dopuszcza składanie ofert w formie elektronicznej. Adres e-mail na który należy wysłać ofertę składaną drogą elektroniczną: [biuro@polskiestowarzyszenie.pl](mailto:biuro@polskiestowarzyszenie.pl). W przypadku złożenia oferty drogą elektroniczną, oferta musi zostać zarejestrowana, jako wiadomość e-mail na serwerze Zamawiającego do dnia 24.09.2018 r. do godziny 10.00.

### II.5. Opis sposobu przygotowania i składania ofert

1. Oferta powinna zostać sporządzona w języku polskim, na formularzu oferty stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego oraz znajdującym się na stronie internetowej zamawiającego pod linkiem <http://polskiestowarzyszenie.pl/aktualnosci/>
2. Jeden wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
3. Oferta powinna zostać opatrzona pieczęcią firmową (jeśli dotyczy).
4. Oferta powinna zostać podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy.
5. Zaleca się aby każda strona oferty była ponumerowana i zaparafowana przez Wykonawcę lub przedstawiciela Wykonawcy wymienionego w aktualnych dokumentach rejestrowych Wykonawcy.
6. W przypadku składania oferty przez pełnomocnika – do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo podpisane przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
7. W przypadku składania oferty drogą elektroniczną, zaleca się aby każda ze stron oferty była podpisana, ponumerowana, zaparafowana i zeskanowana.
8. Oferta powinna zawierać wszystkie dane wyszczególnione w formularzu ofertowym stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego.
9. W przypadku wystąpienia błędów (za wyjątkiem błędów w zakresie kryterium cenowego) dopuszcza się jednorazową możliwość poprawy treści złożonej oferty.
10. Zaleca się aby w przypadku potwierdzania dokumentów za zgodność z oryginałem wskazać datę potwierdzenia za zgodność.
11. Jakakolwiek modyfikacja formy lub treści dokumentów, w tym formularza cenowego oraz jego załączników uprawnia Zamawiającego do odrzucenia oferty bez jej rozpatrzenia, z zastrzeżeniem treści punktu II.5.9.
12. Wykonawca powinien podać cenę przedmiotu zamówienia w sposób wskazany w formularzu oferty stanowiącym załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego oraz określić stawkę podatku VAT zgodnie z obowiązującymi przepisami na dzień składania ofert.
13. Cena oferty powinna być wyrażona słownie i cyfrowo z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
14. Wszystkie wartości powinny być wyrażone w PLN.
15. Podana cena powinna zawierać wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.
16. Ofertę należy złożyć za pośrednictwem kuriera lub pocztą (liczy się data wpływu do Zamawiającego) lub osobiście w siedzibie Zamawiającego. Koperta powinna zostać oznaczona nazwą oferenta i numerem zapytania ofertowego, do którego odnosi się złożona oferta.

17. Zamawiający dopuszcza również możliwość złożenia oferty w formie elektronicznej poprzez wysłanie wiadomości e-mail na adres wskazany poniżej (z zaznaczeniem w temacie e-maila numeru zapytania ofertowego, do którego odnosi się oferta). E-mail musi zostać zarejestrowany na serwerze Zamawiającego najpóźniej w terminie składania ofert.
18. Zamawiający będzie związany ofertą przez okres 30 dni od ustalonej daty składania ofert.
19. Oferty zostaną otwarte niezwłocznie po wyznaczonym terminie składania ofert w siedzibie Zamawiającego.

## **II.6. Kategoria ogłoszenia – rodzaj zamówienia**

Usługi

## **II.7. Podkategoria ogłoszenia**

Usługi organizacji wyjazdu grupowego

## **II.8. Sposób upublicznienia zapytania ofertowego**

Niniejsze zapytanie ofertowe zostało upublicznione poprzez:

1. Publikację na stronie internetowej Zamawiającego,
2. Publikację na stronie <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/>
3. Przesłanie do co najmniej trzech potencjalnych Wykonawców.

## **II.9. Informacja na temat porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA)**

Zamówienie nie jest objęte porozumieniem w sprawie zamówień rządowych.

## **II.10. Informacje dodatkowe**

1. Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia, stanowiąca Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego, zostanie upubliczniona na stronie internetowej Zamawiającego.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do niewybrania żadnego Wykonawcy bez podania przyczyn.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do wyboru jednego Wykonawcy.
4. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odwołania niniejszego postępowania bez podania przyczyn.
5. Zamawiający wskazuje, że niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi oferty w rozumieniu przepisu art. 66 Kodeksu cywilnego (ustawa z 23.04.1964 r. Dz. U. z 2016 r. poz. 380).
6. Zamawiający zastrzega sobie prawo podjęcia negocjacji ceny z Wybranym Oferentem/Oferentami w przypadku gdy cena ofertowa przekroczy wartość środków zapewnionych w budżecie projektu.
7. Wykonawca może zwracać się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie wszelkich wątpliwości związanych z treścią zapytania ofertowego. Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie, nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści zapytania ofertowego wpłynie do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści zapytania ofertowego wpłynie do Zamawiającego w terminie późniejszym, Zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpoznania. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku o wyjaśnienie treści zapytania ofertowego.

## Sekcja III Przedmiot zamówienia

### III.1. Skrócony opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest **organizacja 1 misji gospodarczej do Chin** dla 6 uczestników projektu w ramach realizacji Projektu: „SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja” o numerze POIR.02.03.03-20-0001/18 w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, Poddziałanie 2.3.3 Umiejdzynarodowienie Krajowych Klastrow Kluczowych.

### III.2. Cel zamówienia

Celem zamówienia jest realizacja projektu pn. „**SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja**” o numerze **POIR.02.03.03-20-0001/18** w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, Poddziałanie 2.3.3 Umiejdzynarodowienie Krajowych Klastrow Kluczowych.

### III.3. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest **organizacja 1 misji gospodarczej do Chin** dla 6 uczestników projektu w ramach Wschodniego Klastra Budowlanego objętych wsparciem w ramach realizacji Projektu: „**SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja**” o numerze **POIR.02.03.03-20-0001/18** w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, Poddziałanie 2.3.3 Umiejdzynarodowienie Krajowych Klastrow Kluczowych zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia stanowiącą załącznik nr 1 do niniejszego zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 i znajduje się na stronie internetowej Zamawiającego pod linkiem <http://polskiestowarzyszenie.pl/aktualnosci/>.

### III.4. Kod CPV/Nazwa kodu CPV

63512000-1 Usługi sprzedaży biletów podrózných i pakietów wycieczkowych;  
55100000-1 Usługi hotelarskie;  
60400000-2 Usługi transportu lotniczego;  
60100000-9 Usługi w zakresie transportu drogowego.

### III.5. Informacja o ofertach częściowych

Zamawiający nie dopuszcza możliwość złożenia oferty na poszczególne części zamówienia.

### III.6. Informacja o ofertach wariantowych

Nie dopuszcza się składania ofert wariantowych.

### III.7. Informacja o opcjach

Zamawiający nie dopuszcza opcji, poza tymi określonymi w zapytaniu ofertowym.

### III.8. Harmonogram realizacji zamówienia

Terminy realizacji są zgodne z opisem charakterystyki danej usługi i terminu wykonania zawarte w załączniku nr 1 do zapytania ofertowego.

### III.9. Miejsce realizacji zamówienia

Zagraniczne, Chiny, Shanghai/ Hongkong

## Sekcja IV Ocena oferty

### IV.1. Kryteria oceny i opis sposobu przyznania punktacji

Przy wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający będzie kierować się następującymi kryteriami i ich znaczeniem oraz w następujący sposób będzie oceniać oferty w poszczególnych kryteriach:

Lp.	Kryterium	Waga	Max liczba punktów (pkt.)
1.	Cena oferty	80	80
2.	Zatrudnienie	20	20
		<b>SUMA</b>	<b>100</b>

- Oferta z najniższą ceną brutto otrzyma maksymalną ilość punktów, a pozostałym ofertom zostanie przypisana odpowiednio mniejsza liczba punktów, zgodnie ze wzorem:

#### Oferta o najniższej cenie brutto

$$C = \left( \frac{\text{Cena brutto oferty badanej}}{\text{Cena brutto oferty badanej}} \times 100 \right) \times \text{waga kryterium tj. 80 \%}$$

gdzie: C - wartość punktowa badanej oferty

- Oferta z najwyższą ilością punktów przyznanych za parametr podlegający ocenie otrzyma maksymalną ilość punktów, a pozostałym ofertom zostanie przypisana odpowiednio mniejsza liczba punktów, zgodnie z tabelą:

#### Parametr podlegający ocenie:

L.p.	Kryterium zatrudnieniowe	Punktacja
1.	<b>1 osoba</b>	<b>10 pkt.</b>
2.	<b>2 osoby</b>	<b>20 pkt.</b>

Poprzez kryterium zatrudnieniowe Zamawiający rozumie oddelegowanie przez Wykonawcę do obsługi niniejszego zamówienia osób zatrudnionych na umowę o pracę, które będą bezpośrednio zaangażowane do realizacji niniejszego zamówienia.

- Ostateczną ocenę oferty stanowi suma punktów uzyskanych w kryteriach określonych wyżej obliczona wg wzoru:

$$O = C + Z$$

O – ostateczna ocena danej oferty

C - wartość punktowa uzyskana przez badaną ofertę za kryterium cena

Z - wartość punktowa uzyskana przez badaną ofertę za kryterium zatrudnieniowe

- Za najkorzystniejszą uznana zostanie oferta z najwyższą ilością uzyskanych punktów, spełniająca wymagania zapytania ofertowego oraz SIWZ.
- Jeśli cena wybranej oferty/ofert przekroczy kwotę jaką dysponuje Zamawiający, dopuszcza się możliwość podjęcia negocjacji ceny.



## Sekcja V Warunki udziału w postępowaniu

### V.1. Uprawnienia do wykonania określonej działalności lub czynności

Do udziału w postępowaniu zamawiający dopuści Wykonawców, którzy złożą oświadczenie, iż posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania. Spełnienie warunku weryfikowane będzie na podstawie oświadczenia stanowiącego element formularza oferty.

### V.2. Wiedza i doświadczenie

1. Do udziału w postępowaniu Zamawiający dopuści Wykonawców, którzy złożą oświadczenie, iż posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie objętym przedmiotem zamówienia. Spełnienie warunku weryfikowane będzie na podstawie oświadczenia stanowiącego element formularza oferty.
2. Do udziału w postępowaniu Zamawiający dopuści Wykonawców, którzy w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykażą należyte wykonanie min. 3 usług polegających na zorganizowaniu zagranicznego grupowego wyjazdu biznesowego o następujących parametrach:
  - a) liczba uczestników wynosiła co najmniej 3 os.;
  - b) wartości usługi co najmniej 15 tys. zł.;
  - c) Wykonawca odpowiadał co najmniej za zapewnienie transportu ponadnarodowego i wewnętrznego, zapewnienie noclegów, ubezpieczenia.

Spełnienie warunku weryfikowane będzie na podstawie oświadczenia stanowiącego element formularza oferty, a Wykonawca dodatkowo do oferty dołączy referencje lub inne dowody potwierdzające fakt posiadanego doświadczenia.

### V.3. Potencjał techniczny i osobowy

1. Do udziału w postępowaniu Zamawiający dopuści Wykonawców, którzy złożą oświadczenie, iż w momencie realizacji przedmiotu zamówienia będą posiadali niezbędny potencjał techniczny do jego realizacji. Spełnienie warunku weryfikowane będzie na podstawie oświadczenia stanowiącego element formularza oferty.
2. Do udziału w postępowaniu Zamawiający dopuści Wykonawców, którzy złożą oświadczenie, iż w momencie realizacji przedmiotu zamówienia będą posiadali niezbędny potencjał osobowy do jego realizacji.

### V.4. Sytuacja ekonomiczna i finansowa

1. Do udziału w postępowaniu Zamawiający dopuści Wykonawców, którzy złożą oświadczenie, iż ich sytuacja ekonomiczna i finansowa umożliwia realizację przedmiotu zamówienia. Spełnienie warunku weryfikowane będzie na podstawie oświadczenia stanowiącego element formularza oferty.
2. Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia wadium w kwocie **2.000,00 zł** (dwa tysiące złotych) w terminie zgodnym z terminem składania ofert w gotówce do kasy Zamawiającego lub przelewem na konto w terminie zgodnym z terminem składania ofert na konto:

Polskie Stowarzyszenie Doradcze i Konsultingowe

**Credit Agricole 07 1940 1076 3076 1915 0000 0000**

z dopiskiem „Wadium- znak sprawy 12/02/02.03.03.POIR/2018”

Do oferty należy dołączyć potwierdzenie dokonania przelewu (jeśli dotyczy).

#### V.5. Dodatkowe warunki

1. Umowa na realizację poszczególnych części zamówienia jest umową warunkową i zostanie zrealizowana jedynie w przypadku spełnienia warunków tj. otrzymania przez Zamawiającego dofinansowania oraz zawarcia umowy na realizację projektu „**SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja**” o numerze POIR.02.03.03-20-0001/18.
2. W przypadku Wykonawcy, z którym zostanie zawarta umowa na realizację usługi, wskazane wadium, stanowiące zabezpieczenie prawidłowej realizacji umowy, w całości zostanie zatrzymane do zakończenia pełnej realizacji umowy. Pozostałe wadia po podpisaniu umowy z wybranym Wykonawcą zostaną zwrócone.

#### V.6. Wykluczenia

Z udziału w postępowaniu wykluczeni są Wykonawcy powiązani osobowo i kapitałowo z Zamawiającym. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy, a wykonawcą, polegające w szczególności na:

1. uczestniczeniu w spółce, jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
2. posiadaniu co najmniej 5% udziałów lub akcji,
3. pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika, pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

Każdy z oferentów, odpowiadając na zapytanie ofertowe, powinien złożyć Oświadczenie o braku powiązań osobowych i kapitałowych, które jest integralną częścią formularza oferty.

Z udziału w postępowaniu wyklucza się:

1. osoby fizyczne, które prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia, przestępstwo przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, przestępstwo przeciwko środowisku, przestępstwo przekupstwa, przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także za przestępstwo skarbowe lub przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego;
2. spółki jawne, których wspólnika prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia, przestępstwo przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, przestępstwo przeciwko środowisku, przestępstwo przekupstwa, przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także za przestępstwo skarbowe lub przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego;
3. spółki partnerskie, których partnera lub członka zarządu prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia, przestępstwo przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, przestępstwo przeciwko środowisku, przestępstwo przekupstwa, przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także za przestępstwo skarbowe lub przestępstwo

- udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego;
4. spółki komandytowa oraz spółki komandytowo-akcyjne, których komplementariusza prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia, przestępstwo przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, przestępstwo przeciwko środowisku, przestępstwo przekupstwa, przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także za przestępstwo skarbowe lub przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego;
  5. osoby prawne, których urzędującego członka organu zarządzającego prawomocnie skazano za przestępstwo popełnione w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia, przestępstwo przeciwko prawom osób wykonujących pracę zarobkową, przestępstwo przeciwko środowisku, przestępstwo przekupstwa, przestępstwo przeciwko obrotowi gospodarczemu lub inne przestępstwo popełnione w celu osiągnięcia korzyści majątkowych, a także za przestępstwo skarbowe lub przestępstwo udziału w zorganizowanej grupie albo związku mających na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego;
  6. podmioty zbiorowe, wobec których sąd orzekł zakaz ubiegania się o zamówienia na podstawie przepisów o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary;
  7. wykonawców będących osobami fizycznymi, które prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w art. 9 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzenia wykonywania pracy cudzoziemcem przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2012r. poz.769) - przez okres 1r. od dnia uprawomocnienia się wyroku;
  8. wykonawców będących spółką jawną, spółką partnerską, spółką komandytową, spółką komandytowo-akcyjną lub osobą prawną, których odpowiednio wspólnika, partnera, członka zarządu, komplementariusza lub urzędującego członka organu zarządzającego prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w art. 9 lub art., 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzenia wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2012r. poz.769)- przez okres 1r. od dnia uprawomocnienia się wyroku.

Z udziału w postępowaniu wyklucza się Wykonawców w stosunku, do których otwarto likwidację lub których upadłość ogłoszono, z wyjątkiem wykonawców, którzy po ogłoszeniu upadłości zawarli układ zatwierdzony prawomocnym postanowieniem sądu, jeżeli układ nie przewiduje zaspokojenia wierzycieli przez likwidację majątku upadłego.

#### **V.7. Warunki zmiany umowy**

1. Dopuszcza się zmianę istotnych warunków umowy w stosunku do treści oferty w przypadku, gdy nastąpi zmiana obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy lub nastąpi zmiana harmonogramu realizacji projektu, w tym w zakresie terminów realizacji, liczby osób, harmonogramu przedsięwzięcia, inne jeśli są niezbędne do prawidłowej realizacji projektu.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, a ich zakres jest zgodny z „Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Spójności oraz Funduszu Spójności na lata 2014 – 2020.”pkt. 6.5.2 ppkt. 22.

#### **V.8. Lista dokumentów/ oświadczeń wymaganych od Wykonawcy**

1. Formularz oferty (załącznik nr 2).
2. Wykaz doświadczenia (załącznik nr 3).
3. Referencje.
4. Potwierdzenie uiszczenia wadium (jeśli dotyczy).
5. Wykaz osób (załącznik 4).

#### **V.9. Zamówienie uzupełniające**

Istnieje możliwość udzielenia wyłonionemu Wykonawcy w okresie 3 lat od udzielenia zamówienia podstawowego zamówienia uzupełniającego w wysokości nie przekraczającej 50% wartości zamówienia określonego w umowie z wykonawcą, o ile zamówienie to dotyczy tego samego rodzaju usługi.

#### **V.10 Informacja dotycząca danych osobowych (RODO)**

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje że:
  - a) administratorem Państwa danych osobowych jest Polskie Stowarzyszenie Doradze i Konsultingowe z siedzibą w Białymstoku (15-771) przy ul. Studziennej 2 (zwane dalej jako: Administrator), z którym można się skontaktować:
    - a) pisemnie kierując korespondencję na adres: Ul. Studzienna 2, 15-771 Białystok
    - b) telefonicznie pod numerem: +48 85 652 61 07
    - c) e-mailowo pod adresem: [biuro@polskiestowarzyszenie.pl](mailto:biuro@polskiestowarzyszenie.pl)
  - b) Państwa dane osobowe będą przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu:
    - związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia Nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 prowadzonego w trybie zapytania ofertowego;
    - wykonania umowy zawartej przez Administratora z Polska Agencją Rozwoju Przedsiębiorczości w ramach, której udzielane jest zamówienia;
    - wykonania umowy zawartej przez Państwa z Administratorem oraz do podjęcia działań na Państwa żądanie przed zawarciem umowy;
    - celów reklamacyjnych czy też innych działań związanych z postępowaniem o udzielenie zamówienia;
  - c) odbiorcami Państwa danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu pkt. 6.5.2 ppkt. 19 i 20 Wytycznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020 z dnia 19.07.2017;
  - d) Państwa dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania (b) oraz realizacji umowy zawartej z Polską Agencją Rozwoju Przedsiębiorczości;
  - e) obowiązek podania Państwa danych osobowych związany jest z udziałem w postępowaniu o udzielenia zamówienia w trybie zapytania ofertowego zgodnie z Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego,

Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020 z dnia 19.07.2017;

- f) Podanie przez Państwa danych osobowych jest warunkiem zawarcia i realizacji umowy z Administratorem, jak również udziału w działaniach i projekcie realizowanym przez Administratora. Podanie danych nie jest obowiązkowe. Brak podania danych będzie skutkowało brakiem możliwości zawarcia oraz realizacji Umowy z Administratorem, jak również udziału w działaniach i projektach realizowanych przez Administratora.
- g) Państwa dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, a w szczególności nie będą podlegały profilowaniu;
- h) Przysługuje Państwu prawo do:
  - a. żądania dostępu do treści swoich danych osobowych oraz prawo ich sprostowania;
  - b. żądania ograniczenia przetwarzania danych;
  - c. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeżeli przetwarzanie Państwa danych przez Administratora narusza przepisy RODO.

## Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018

### Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia

Zamawiający określa poniższe minimalne wymagania dla przedmiotu zamówienia, które stanowi:

Przedmiotem zamówienia jest **organizacja 1 misji gospodarczej do Chin** w ramach Wschodniego Klastra Budowlanego objętych wsparciem w ramach realizacji Projektu: „**SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja**” o numerze **POIR.02.03.03-20-0001/18** w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, Poddziałanie 2.3.3 Umiejdzynarodowienie Krajowych Klastrow Kluczowych, która obejmuje:

#### Miejsce docelowe:

Państwo: Chiny, Miasto: Shanghai/ Hongkong

#### Uczestnicy:

Przewidywana liczba uczestników misji - 6 osób z zastrzeżeniem, że liczba uczestników może ulec zmniejszeniu lub zwiększeniu max. o 1 osobę. Wprowadzenie zmian w ilości większej niż 1 osoba będzie możliwe pod warunkiem wyrażenia zgodny przez Wykonawcę.

#### Czas trwania:

10 dni, w tym: min. 4 pełne dni pobytu (6 os.) oraz 6 pełnych dni pobytu (2 os.) w miejscu docelowym w okresie 24.02.2019r. do 05.03.2019r.

#### **W skład organizacji misji wchodzi:**

##### **CZEŚĆ I**

##### **A. USŁUGA TRANSPORTU, w tym:**

1. Zapewnienie transportu (transferów) podczas całego czasu trwania misji, poprzez zapewnienie auta osobowego (z kierowcą) już od lotniska przez cały okres trwania wyjazdu aż do powrotu na lotnisko. Auto oddane do dyspozycji powinno spełniać minimalne wymagania Zamawiającego, w tym:
  - rok produkcji pojazdu max. 2014r.;
  - auto osobowe klasy średniej posiadające niezbędne dokumenty, świadectwa i wyposażenie uprawniające do poruszania się po drogach w kraju docelowym;
  - auto nienagane pod względem technicznym (przy czym Zamawiający ma prawo do wezwania odpowiednich służb kontrolnych przed realizacją wyjazdu, a w przypadku zastrzeżeń Wykonawca zobowiązany jest do niezwłocznego podstawienia alternatywnego transportu celem dalszej realizacji zamówienia zgodnie z SIWZ);
  - klimatyzację dwustrefową;
  - wygodne fotele i przestronne wnętrze zapewniające komfort podróżnych i mogące swobodnie pomieścić uczestników misji wraz z bagażami;
  - ilość miejsc zgodną z ilością podróżnych, uwzględniająca ewentualne zmiany liczby uczestników;

- auto każdorazowo powinno być przygotowane do pory roku i panujących warunków pogodowych;
  - oddane do dyspozycji auto powinno być zaopatrzone w niezbędne surowce umożliwiające podróż, a w przypadku konieczności ich uzupełnienia koszt spoczywa na Wykonawcy;
2. Wykonawca do wyboru Zamawiającego każdorazowo przedstawi co najmniej trzy propozycje aut spełniających w/w kryteria, w przypadku braku akceptacji Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia kolejnych propozycji.
  3. W przypadku gdy wśród uczestników/czek będą osoby niepełnosprawne Wykonawca zapewni środki transportu przystosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami.
  4. Wykonawca w każdym przypadku zobligowany jest do posiadania wszystkich koniecznych licencji i zezwoleń potrzebnych do wykonywania transportu drogowego osób oraz zatrudnienia odpowiednio wykwalifikowanego, doświadczonego kierowcy/ kierowców z wysoką kulturą osobistą. Użyty środek transportu musi być do dyspozycji uczestników targów przez cały okres trwania poszczególnych imprez targowych.
  5. Kierowca/ kierowcy powinni znać język angielski oraz topografię miejsca docelowego i być dostępny każdego dnia do odwołania w godz. 8:30- 17:30
  6. Zapewnienie przelotów na trasach we wskazanych terminach:

1.	24.02.2019	Warszawa- Shanghai	6 osób	Preferowany lot bezpośredni lub z max. 1 przesiadką (bez zmiany lotniska), przy czym max. czas podróży to 16 godz. w jedną stronę a czas przesiadki nie więcej niż 2 godz.
2.	02.03.2019	Shanghai- Warszawa	4 osoby	Preferowany lot bezpośredni lub z max. 1 przesiadką (bez zmiany lotniska), przy czym max. czas podróży to 17 godz. w jedną stronę a czas przesiadki nie więcej niż 4 godz.
	02.03.2019	Shanghai- Hongkong	2 osoby	Lot bezpośredni, przy czym max. czas podróży to 2,5 godz.
3.	05.03.2019	Hongkong- Warszawa	2 osoby	Preferowany lot bezpośredni lub z max. 1 przesiadką (bez zmiany lotniska), przy czym max. czas podróży to 18 godz.

7. Zamawiający przedstawi Oferentowi ostateczną listę uczestników misji nie później niż 14 dni przed terminem misji. Bilety w klasie ekonomicznej, cena biletu powinna obejmować łącznie wszystkie opłaty lotniskowe, bagażowe, manipulacyjne i inne przewidziane przez Wykonawcę. Każdy z uczestników może zabrać bagaż podręczny oraz rejestrowany zgodnie z limitem danego przewoźnika, z którego usług będzie korzystać Wykonawca (nie mniej niż 23kg bagażu rejestrowanego oraz 8 kg bagażu podręcznego). Wykonawca jest zobowiązany do zakupu i dostarczenia biletów w terminie do 5 dni poprzedzających planowany termin wylotu, bezpośrednio do siedziby Zamawiającego osobiście, drogą pocztową lub elektroniczną.

**B. USŁUGA NOCLEGU, w tym:**

1. Zapewnienie i organizacja noclegów zgodnie z poniższą tabelą w hotelach spełniającym standardy międzynarodowe - min. 4 gwiazdki po wcześniejszej akceptacji przez Zamawiającego w harmonogramie organizacji misji. W celu uzyskania akceptacji Zamawiającego, Wykonawca przedstawi 3 propozycje hoteli, spośród których Zamawiający wybierze miejsce zakwaterowania. Przewidujemy zakwaterowanie w pokojach 1-osobowych i 2-osobowych zgodnie z tabelą, jednak ze względu na zróżnicowanie uczestników (płeć) i w przypadku wystąpienia nieparzystej liczby kobiet lub mężczyzn konieczne będzie zakwaterowanie w pokojach 1 os. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany pokoi na 2- osobowe.

25.02.2019	1 pok. 2 os. 4 pok. 1 os.
26.02.2019	1 pok. 2 os. 4 pok. 1 os.
27.02.2019	1 pok. 2 os. 4 pok. 1 os.
28.02.2019	1 pok. 2 os. 4 pok. 1 os.
01.03.2019	1 pok. 2 os. 4 pok. 1 os.
02.03.2019	2 pok. 1 os.
03.03.2019	2 pok. 1 os.
04.03.2019	2 pok. 1 os.

2. Proponowane hotele powinny być położone w dogodnej lokalizacji względem targów R+T (tj. nie dalej niż 5 km).
3. Wyżywienie: śniadania w formie otwartego bufetu (śniadania kontynentalne, min. 6 dań gorących do wyboru).
4. Dodatkowo Wykonawca zorganizuje trzy kolacje/bankiety biznesowe dla wszystkich Uczestników oraz gości biznesowych (łącznie maksymalnie 10 osób każda), składające się co najmniej z 3 różnych przystawek, zupy, dania głównego, deseru oraz napojów (woda, kawa/herbata, sok/cola). Realizacja kolacji planowana jest w pierwszych pełnych dniach misji.

### C. POZOSTAŁE, w tym:

1. Ubezpieczenie każdego z uczestników misji:
  - ubezpieczenie kosztów leczenia (wartość ubezpieczenia min. 60 tys. EUR reszta świata);
  - NNW (wartość ubezpieczenia min. 10 tys. EUR reszta świata);
  - OC (wartość ubezpieczenia min. 100 tys. EUR reszta świata);
  - ubezpieczenia bagażu podróżnego (wartość ubezpieczenia min. 1000 EUR reszta świata);
2. Zamawiający we własnym zakresie dopełni formalności związanych z archiwizacją misji.
3. Realizacja procedury wizowej, w tym organizacja wszelkich prawno-formalnych dokumentacji związanych z uzyskaniem wizy i związanych z tym czynności, opłata wizowa, koordynacja działań związanych z uzyskaniem przez uczestników misji ważnej wizy uprawniającej do wjazdu na teren Chin.
4. Zapewnienie udziału w międzynarodowych targach branży budowlanej R+T w 2019 wszystkim uczestnikom misji w charakterze zwiedzających, w trzech (27.02-01.03.2019) z 9 dni targowych



- realizowanych w okresie 27.02.-01.03.2019r. wraz z zapewnieniem biletów wstępu na w/w imprezę targową.
5. Spotkania biznesowe zostaną samodzielnie zaplanowane i umówione przez Zamawiającego lub inne firmy biorące udział w misji.
  6. Przygotowanie broszur informacyjnych na temat rynku chińskiego. Broszury powinny zawierać podstawowe, praktyczne informacje na temat: przepisów wjazdowych i celnych, obowiązujących walut wraz z przelicznikiem, podstawowych przepisów prawnych, informacji nt. obowiązującej religii, obyczajów oraz ubioru. Dodatkowo, broszura powinna zawierać informacje nt.: współpracy gospodarczej Polski z danym krajem, specyfiki rynku, wymiany handlowej oraz ważne adresy i linki, adresy ambasad RP i placówek dyplomatycznych. Materiały powinny być przygotowane w języku polskim w wersji papierowej (każda broszura min. 10 stron) oraz elektronicznej.
  7. Transport, spedycja i kolportaż materiałów promocyjnych, reklamowych klastra przygotowanych bezpośrednio na misję oraz wszelkich materiałów o charakterze reklamowym i informacyjnym klastra i przedstawicieli firm uczestniczących w wyjeździe, potrzebnych do realizacji misji. Materiały (o wadze do 12 kg na każdą osobę uczestniczącą w wyjeździe) zostaną przekazane nie później niż na 7 dni przed planowanym wylotem. W ramach zadania Wykonawca przetransportuje materiały z Polski do miejsca docelowego (miejsca zakwaterowania uczestników) oraz zapewni ich transport podczas trwania misji oraz w drodze powrotnej (o wadze do 12 kg na każdą osobę uczestniczącą w wyjeździe).
  8. Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do pisemnej akceptacji szczegółowy harmonogram organizacji misji określający m.in. terminy przejazdów i przelotów, rodzaje środków transportu, rodzaje i lokalizację hoteli nie później niż do 14 dni od daty podpisania umowy. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany szczegółowego harmonogramu misji, w tym terminów przejazdów i przelotów, miejsc, z zastrzeżeniem, że nie wpłynie to na zmianę kosztów organizacji misji.
  9. Wykonawca zobligowany jest do zapewnienia osoby odpowiedzialnej za:
    - prawidłową realizację misji podczas całego wyjazdu,
    - nadzór nad realizacją harmonogramu wyjazdu, ewentualne podejmowanie działań w sytuacjach problemowych lub awaryjnych,
    - inne niezbędne z punktu widzenia prawidłowości realizacji wyjazdu oraz wynikające z optymalizacji celów wyjazdu.
  10. Wykonawca wszelkie niezbędne do udziału w misji materiały, bilety, wejściówki, mapki lokalizacyjne, targowe itp. przekaże Zamawiającemu w ilości zgodnej z ilością uczestników w wersji papierowej najpóźniej 7 dni przed planowanym wylotem.
  11. Wykonawca najpóźniej w terminie 7 dni od zakończenia misji przekaże Zamawiającemu kompleksowe sprawozdanie z realizacji usługi potwierdzające prawidłowość wykonanych prac.

## **CZĘŚĆ II. TŁUMACZ, w tym:**

1. Wykonawca zobligowany jest do zapewnienia w trakcie udziału w targach oraz podczas spotkań biznesowych usługi tłumacza z języka polskiego na język chiński, preferowana będzie osoba ze znajomością budowlanego języka branżowego.
2. Wskazana osoba powinna być komunikatywna i reprezentatywna.
3. Usługa powinna być dostępna we wszystkie dni misji w godz. 08:30-20:30.

4. Wykonawca w ramach usługi zobowiązany jest do pokrycia ewentualnych kosztów dojazdu tłumacza na wskazane miejsca spotkań biznesowych oraz innych związanych ze świadczeniem usługi (w tym, m.in. wejściówki na targi w dn. 27.02-01.03.2019).

**Zamawiający zastrzega sobie możliwość nieznacznej zmiany zakresu świadczonej usługi (z możliwością zwiększenia lub zmniejszenia o 1 os.)**



## Załącznik nr 2 do zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018

.....  
/miejsowość data/

.....  
.....  
.....  
.....  
/nazwa i adres oferenta/  
Numer telefonu .....  
Numer faksu .....  
REGON: .....  
NIP: .....  
Adres www: .....  
e-mail: .....

### FORMULARZ OFERTY

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 w ramach projektu pn. „*SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja*”, POIR.02.03.03-20-0001/18, w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, Oś priorytetowa II: Wsparcie otoczenia i potencjału przedsiębiorstw do prowadzenia działalności B+R+I, Działanie 2.3: Proinnowacyjne usługi dla przedsiębiorstw, Poddziałanie 2.3.3 Umiędzynarodowienie Krajowych Klastrów Kluczowych, dotyczące **organizacji 1 misji gospodarczej do Chin** w ramach Wschodniego Klastra Budowlanego poniżej przedstawiamy ofertę:

**1. SKŁADAMY OFERTĘ na wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie ze Specyfikacją Istotnych Warunków Zamówienia.**

**2. OFERUJEMY/OFERUJĘ wykonanie przedmiotu zamówienia za łączną kwotę tj.:**

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Stawka VAT .....%  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....  
w tym:

#### **CZĘŚĆ I**

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Stawka VAT .....%  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....  
w tym

- 1) **koszt stały realizacji ww. misji branżowej** niepodlegający zmianie ze względu na faktyczną ilość uczestników, niezbędny do poniesienia w celu wykonania w całości przedmiotu zamówienia zgodnie z SIWZ, Załącznik nr 1, wynosi:

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....

- 2) **Osoby biorące udział w misji przez 7 dni- koszt jednostkowy wyjazdu w ramach ww. misji branżowej 1 (jednej) osoby**, zgodnie ze SIWZ, stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zapytania, jest stały i wynosi:

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....

w tym

**cena biletów lotniczych na 1 osobę wynosi:**

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....

oraz

**koszt ubezpieczenia na 1 osobę wynosi:**

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....

- 3) **Osoby biorące udział w misji przez 10 dni- koszt jednostkowy wyjazdu w ramach ww. misji branżowej 1 (jednej) osoby**, zgodnie ze SIWZ, stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego zapytania, jest stały i wynosi:

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....

w tym

**cena biletów lotniczych na 1 osobę wynosi:**

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....

oraz

**koszt ubezpieczenia na 1 osobę wynosi:**

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....

## CZEŚĆ II

Cena netto: ..... PLN,  
słownie .....  
Stawka VAT .....%  
Cena brutto: ..... PLN.  
słownie .....

**W zakresie wszystkich wskazanych części oraz kategorii kosztowych zalecane jest zaokrąglenie szacowanych wartości do dwóch miejsc po przecinku.**

Oświadczamy, że:

1. Zapoznaliśmy się z treścią zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 wraz z integralnymi załącznikami i nie wnosimy do tych dokumentów żadnych zastrzeżeń,
3. Oferowana przez nas usługa spełnia określoną przez Zamawiającego jakość zgodnie z SIWZ,
4. Uważamy się za związanych niniejszą ofertą na okres wskazany w zapytaniu ofertowym, tj. 30 dni od daty upływu terminu składania ofert,
5. Spełniamy warunki udziału w postępowaniu określone w zapytaniu ofertowym, a w szczególności:
  - a) posiadamy uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania,
  - b) posiadamy niezbędną wiedzę i doświadczenie w zakresie objętym przedmiotem zamówienia. będziemy posiadali niezbędny potencjał techniczny w momencie realizacji przedmiotu zamówienia,
  - c) dysponujemy osobami zdolnymi do wykonania przedmiotu zamówienia, w tym osobami o wymaganym doświadczeniu,
  - d) dysponujemy osobami zatrudnionymi w ramach etatu w oparciu o umowę o pracę,
  - e) nasza sytuacja ekonomiczna i finansowa umożliwia realizację przedmiotu zamówienia.
6. Wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO<sup>1)</sup> wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.<sup>1</sup>
7. Nie jesteśmy podmiotem/ os. fizyczną powiązany osobowo i kapitałowo z Zamawiającym. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub Osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Wykonawcy, a wykonawca, polegające w szczególności na:
  - a) uczestniczeniu w spółce, jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
  - b) posiadaniu co najmniej 5 % udziałów lub akcji,

<sup>1</sup> rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1). W przypadku gdy Wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia Wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika, pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.
8. Nie podlegamy wykluczeniu z przyczyn opisanych w pkt. V.6) zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 .
9. W przypadku przyznania nam zamówienia, zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
10. Integralną część oferty stanowią następujące dokumenty:
1. ....
  2. ....
  3. ....
  4. ....
  5. ....

***Wszelkie kopie dokumentów dołączonych przez Oferenta muszą być poświadczone za zgodność oryginałem.***

.....  
/podpis z pieczętką imienną lub czytelny podpis osoby uprawnionej do reprezentowania oferenta/



Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego  
nr 12/02/02.03.03.POIR/2018

**WYKAZ DOŚWIADCZENIA WYKONAWCY**

L.p.	nazwa Zamawiającego/ Zleceniodawcy	zakres usługi	termin realizacji (miesiąc, rok)	wartość usługi
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				

.....  
/podpis z pieczętą imienną lub czytelny podpis osoby uprawnionej do reprezentowania oferenta/

Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego  
nr 12/02/02.03.03.POIR/2018

**WYKAZ DOŚWIADCZENIA OSÓB ODDELEGOWANYCH DO REALIZACJI USŁUGI**

L.p.	Imię i nazwisko / forma zatrudnienia (wielkość etatu)	Doświadczenie zawodowe/ zakres usługi	Doświadczenie zawodowe (termin realizacji poszczególnych usług, m-c, rok)
1.			
2.			

.....  
/podpis z pieczętką imienną lub czytelny podpis osoby uprawnionej do reprezentowania oferenta/



## Załącznik nr 5 do zapytania ofertowego nr 12/02/02.03.03.POIR/2018

### WZÓR UMOWY

zawarta w Białymstoku w dniu..... r. pomiędzy:

**Polskim Stowarzyszeniem Doradczym i Konsultingowym** z siedzibą w Białymstoku (kod pocztowy: 15-771) przy ulicy Studziennej 2, telefon (85) 667 12 43, KRS 0000221615, REGON 052252089, NIP 542 290 15 67, zwanym w dalszej części umowy: „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:

1. Tomasz Kozłowski – Prezes Zarządu,

a

..... z siedzibą w .....,  
adres .....

KRS ....., REGON ....., NIP .....

zwanym w dalszej części „Wykonawcą”, w imieniu którego działają:

1. ....
2. ....

o treści następującej:

Umowa na realizację poszczególnych części zamówienia jest umową warunkową i zostanie zrealizowana jedynie w przypadku spełnienia warunków tj. otrzymania przez Zamawiającego dofinansowania oraz zawarcia umowy na realizację projektu „**SHOW YOURSELF- polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja**” o numerze **POIR.02.03.03-20-0001/18**.

#### § 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest wykonanie usługi polegającej na **zorganizowaniu 1 misji gospodarczej do Chin (Shanghai, Hongkong)** Wschodniego Klastra Budowlanego ramach projektu „SHOW YOURSELF – polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja” nr POIR.02.03.03-20-0001/18, przez Wykonawcę, zwanej dalej usługą, zgodnie z jego ofertą złożoną w przeprowadzonym przez Zamawiającego zapytaniu ofertowym (nr 12/02/02.03.03.POIR/2018 ) oraz opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik do niniejszej umowy, tożsamym z załącznikiem nr 1 do SIWZ przedmiotowego postępowania.
2. Usługa zrealizowana będzie w ramach realizacji działań Projektu „SHOW YOURSELF – polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja” nr POIR.02.03.03-20-0001/18 współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój oś priorytetowa 2 Wsparcie otoczenia i potencjału przedsiębiorstw do prowadzenia działalności B+R+I, Działanie 2.3 Proinnowacyjne usługi dla przedsiębiorstw, poddziałanie 2.3.3 Umiejscowienie Krajowych Kłastrów Kluczowych.

#### § 2

Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do pisemnej akceptacji szczegółowy harmonogram wykonania usługi określający w szczególności terminy przejazdów i przelotów, rodzaje środków

transportu, rodzaje i lokalizację hoteli, zasady kolportażu materiałów promocyjnych i reklamowych nie później niż do 14 dni od daty podpisania umowy.

§ 3

Usługa obejmująca 6 dni (4 noclegi) zostanie zrealizowana w terminie od dnia zawarcia umowy do 03.03.2019.

§ 4

1. Wykonawca zobowiązuje się do zorganizowania i realizacji misji Wschodniego Klastra Budowlanego do Chin (Shanghai/ Hongkong) dla ..... uczestników.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia lub zwiększenia liczby uczestników w terminie do 14 dni przed datą wylotu o 5 osób. W przypadku zmniejszenia ilości uczestników Wykonawcy nie przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania z tego tytułu ani nie przysługuje żaden zwrot poniesionych kosztów.
3. Zamawiający dostarczy Wykonawcy w terminie do 14 dni przed datą wylotu imienną listę uczestników wraz z niezbędnymi danymi koniecznymi do wystawienia biletów lotniczych oraz zawarcia umów ubezpieczenia.

§ 5

1. Wartość całkowita umowy zgodnie z formularzem ofertowym Wykonawcy w przypadku uczestnictwa ..... osób wynosi ..... zł brutto, (słownie: .....brutto) co w rozbiciu na koszty składowe oznacza, że:
  - a) koszt jednostkowy wyjazdu w ramach ww. misji branżowej 1 (jednej) osoby, uwzględniający koszty biletów, zakwaterowania i ubezpieczenia związanego z realizacją przedmiotu zamówienia określonego w *załączniku nr 2*, jest stały i wynosi .....zł brutto, w tym cena biletów lotniczych na 1 osobę wynosi ..... zł brutto oraz cena ubezpieczenia na 1 osobę wynosi ..... zł brutto.
  - b) koszt stały realizacji ww. misji branżowej (bez kosztu biletów, zakwaterowania i ubezpieczenia) niepodlegający zmianie ze względu na faktyczną liczbę uczestników, niezbędny do poniesienia w celu wykonania w całości przedmiotu zamówienia określonego w *załączniku nr 2*, wynosi ..... zł brutto.
2. Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu umowy proporcjonalnie do liczby osób faktycznie uczestniczących w misji, zgodnie z zapisem z § 4 ust.2 niniejszej umowy, przy zachowaniu kosztu stałego realizacji misji określonego przez Wykonawcę w formularzu ofertowym i przemnożeniu kosztu jednostkowego wyjazdu określonego przez Wykonawcę w formularzu ofertowym przez ilość osób faktycznie uczestniczących w misji.
3. Wynagrodzenie Wykonawcy, o którym mowa powyżej będzie płatne na podstawie częściowych faktur VAT wystawionych przez Wykonawcę w następujących ratach:
  - a) Rata I- zaliczka w wysokości 50% wartości biletów w przypadku uczestnictwa ..... osób (cena za bilet zadeklarowana przez Wykonawcę w formularzu ofertowym) płatna będzie w terminie 7 dni po podpisaniu umowy z Wykonawcą, z zastrzeżeniem ust. 6.
  - b) Rata II- płatna po dostarczeniu przez Wykonawcę Zamawiającemu biletów lotniczych (w terminie ..... przed wylotem) i obejmować będzie pozostałą część ceny biletów, zgodnie z ceną zadeklarowaną przez Wykonawcę w formularzu ofertowym;
  - c) Rata III- płatność końcowa obejmująca pozostałą część wartości zamówienia, płatna będzie po kompletnym wykonaniu przedmiotu usługi, w terminie 14 dni liczonych od dnia wystawienia

faktury, z zastrzeżeniem z ust.6. Podstawą wystawienia trzeciej faktury VAT przez Wykonawcę będzie podpisany przez Zamawiającego protokół bezusterkowego i kompletnego wykonania przedmiotu zamówienia.

4. Wynagrodzenie będzie płatne na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w treści faktury VAT.
5. Strony zgodnie ustalają, że płatność z tytułu wykonania niniejszej umowy będzie dokonana nie wcześniej niż po przekazaniu płatności pośredniej na ten cel przez Instytucję Pośredniczącą (PARP) w związku z realizacją działań Projektu, „SHOW YOURSELF – polskie produkty budowlane na arenie międzynarodowej- II edycja” nr POIR.02.03.03-20-0001/18, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój oś priorytetowa 2 Wsparcie otoczenia i potencjału przedsiębiorstw do prowadzenia działalności B+R+I, Działanie 2.3 Proinnowacyjne usługi dla przedsiębiorstw, poddziałanie 2.3.3 Umiędzynarodowienie Krajowych Kłastrów Kluczowych.
6. W przypadku braku płatności pośredniej, o której mowa powyżej na rachunku Zamawiającego, płatność z tytułu niniejszej umowy nie będzie uznana za opóźnioną. Strony przyjmują, że datą zapłaty jest dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

#### § 6

1. W razie stwierdzenia nienależytego wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę, Zamawiający ma prawo do złożenia reklamacji.
2. W przypadku złożenia reklamacji przez Zamawiającego, co do stwierdzonych uchybień w związku z realizacją przedmiotu umowy, Wykonawca podejmie natychmiastowe działania, na swój koszt i ryzyko, mające wyeliminować stwierdzone braki lub wady, pod rygorem odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy.
3. Czynności zmierzające do usunięcia uchybień, o których jest mowa w ust. 2 powinny być dokonane przez Wykonawcę w terminie nie dłuższym niż 12 godzin od daty złożenia reklamacji przez Zamawiającego.
4. W przypadku braku reakcji Wykonawcy na reklamacje składane przez Zamawiającego, Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od niniejszej umowy.
5. Reklamacje będą składane ustnie przez przedstawiciela Zamawiającego do przedstawicieli Wykonawcy, pisemnie, za pośrednictwem poczty elektronicznej lub za pośrednictwem innego środka bezpośredniego porozumiewania się na odległość.

#### § 7

1. W przypadku opóźnienia Wykonawcy w wykonaniu kompletnego przedmiotu zamówienia, jak i w przypadku opóźnienia w usunięciu uchybień wskazanych w reklamacji Zamawiającego, Zamawiający ma prawo:
  - a) naliczenia kary umownej za opóźnienie w wykonaniu całości lub części przedmiotu zamówienia w wysokości 5% całkowitej wartości umowy brutto za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - b) odstąpienia od umowy i naliczenia Wykonawcy kary umownej w wysokości 20% całkowitej wartości umowy brutto,
  - c) w przypadku Wykonawcy, który w formularzu ofertowym zadeklarował spełnienie warunków realizacji przedmiotu zamówienia poprzez zatrudnienie dwóch osób w oparciu o umowę o prace w wymiarze pełnego etatu, stwierdzenie braku zadeklarowanego zatrudnienia będzie

- skutkować naliczeniem Wykonawcy kary umownej w wysokości 10% całkowitej wartości umowy.
2. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości w realizacji zamówienia na etapie końcowego rozliczenia usługi, Zamawiający ma prawo do odmowy wypłaty wynagrodzenia w całości lub w części odpowiadającej elementowi zamówienia, w przypadku którego stwierdzono nieprawidłowość.
  3. Naliczenie kar umownych lub odstąpienie od wypłaty całości lub części wynagrodzenia wskazanych w umowie nie ogranicza prawa Zamawiającego do dochodzenia odszkodowania za nienależyte wykonanie umowy lub jej niewykonanie od Wykonawcy na drodze sądowej do pełnej wysokości poniesionej szkody, na zasadach ogólnych.

## § 8

1. Wykonawca oświadcza, że:
  - a) wszelkie utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2016 r. poz. 666 ze zm.) jakimi będzie się posługiwał w toku realizacji prac objętych umową, a także powstałych w jej trakcie lub wyniku, będą oryginalne, bez niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie będą naruszać praw przysługujących osobom trzecim, a w szczególności praw autorskich, wzorów użytkowych lub przemysłowych oraz dóbr osobistych,
  - b) nabędzie prawa, w tym autorskie prawa majątkowe oraz wszelkie upoważnienia do wykonywania praw zależnych od osób, którymi będzie posługiwać się, a także uzyska od tych osób nieodwołalne zezwolenia na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz na wprowadzenie zmian bez konieczności ich uzgadniania z osobami, którym mogłyby przysługiwać autorskie prawa osobiste,
  - c) nie dokonał i nie dokona rozporządzeń prawami, w tym autorskimi prawami majątkowymi w zakresie, jaki uniemożliwiłby ich nabycie przez Zamawiającego i dysponowanie na polach eksploatacji określonych w ust. 2.
2. O ile w ramach umowy zostanie wytworzony utwór w rozumieniu ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, z dniem wytworzenia utworu Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne do nieograniczonego w czasie korzystania z nich i rozporządzania nimi, przez czas nieoznaczony na terytorium Polski i poza jej granicami, z zastrzeżeniem §9 ust. 4, na polach eksploatacji, obejmujących:
  - a) utrwalenie (sporządzenie egzemplarza, który mógłby służyć publikacji utworu),
  - b) digitalizacja, wprowadzenie do pamięci komputera,
  - c) sporządzenie wydruku komputerowego,
  - d) zwielokrotnienie poprzez druk lub nagranie na nośniku magnetycznym w postaci elektronicznej, wprowadzenie do obrotu,
  - e) nieodpłatne wypożyczenie lub udostępnienie zwielokrotnionych egzemplarzy, wystawianie lub prezentowanie w dowolny sposób, powoływanie się i przytaczanie,
  - f) wprowadzanie w całości lub części do sieci komputerowej Internet w sposób umożliwiający transmisję odbiorczą przez zainteresowanego użytkownika łącznie z utrwalaniem w pamięci RAM w oryginalnej (polskiej) wersji językowej i w tłumaczeniu na języki obce,
  - g) wykorzystanie w materiałach wydawniczych oraz we wszelkiego rodzaju mediach audio – wizualnych i komputerowych,
  - h) dokonywania opracowań, przemontowań i zmian układu.

3. Wykonawca zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnego prawa autorskiego.
4. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do wykonywania praw, o których mowa w ust. 2 i 3 na rzecz Zamawiającego przez podmioty trzecie.
5. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych Zamawiający przejmuje na własność nośniki, na których utrwalono utwory składające się na przedmiot umowy.
6. Wykonawca odpowiada za naruszenie dóbr osobistych lub praw autorskich i pokrewnych osób trzecich, nieuprawnionego wykorzystania wzoru użytkowego lub przemysłowego, spowodowanych w trakcie lub w wyniku realizacji prac objętych umową lub dysponowania przez Zamawiającego utworami, a w przypadku skierowania z tego tytułu roszczeń przeciwko Zamawiającemu, Wykonawca zobowiązuje się do całkowitego zaspokojenia roszczeń osób trzecich oraz do zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczenia z tego tytułu a także zwrotu i wynagrodzenia Zamawiającemu poniesionych z tego tytułu kosztów i utraconych korzyści, oraz do podjęcia stosownej obrony Zamawiającego na własny koszt.
7. Wykonawca realizuje postanowienia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

#### § 9

1. Wykonawca zapewni Zamawiającemu lub innym uprawnionym podmiotom, na podstawie odrębnych przepisów lub upoważnień, pełny wgląd we wszystkie dokumenty związane z wykonywaniem niniejszej umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się poddać kontroli dokonywanej przez Zamawiającego oraz inne uprawnione podmioty w zakresie prawidłowości wykonywania niniejszej umowy.
3. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia bezzwłocznie pełnej informacji o stanie realizacji umowy w trakcie wykonywania umowy oraz po jej zakończeniu.

#### § 10

1. Dopuszcza się zmianę istotnych warunków umowy w stosunku do treści oferty w przypadku, gdy:
  - a) nastąpi zmiana obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy,
  - b) nastąpi zmiana harmonogramu realizacji projektu, w tym w zakresie terminów realizacji, liczby osób, harmonogramu przedsięwzięcia,
  - c) inne jeśli są niezbędne do prawidłowej realizacji projektu.
2. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, a ich zakres jest zgodny z „Wytycznymi w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Spójności oraz Funduszu Spójności na lata 2014 – 2020.” pkt. 6.5.2 ppkt. 22.

#### § 11

1. Spory powstałe na tle wykonania umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Zamawiającego.
2. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają w szczególności przepisy Kodeksu cywilnego, Ustawy o usługach turystycznych oraz Ustawy prawo autorskie.

3. Integralną część umowy stanowią:
  - a) wypełniony przez Wykonawcę formularz ofertowy,
  - b) opis przedmiotu zamówienia zawarty w załączniku nr 1SIWZ/Zapytania ofertowego
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
5. Wszelkie załączniki stanowią integralną część umowy.

Zamawiający:

Wykonawca:

Załączniki:

1. ....
2. ....